



# XVIII CURSO INTERNACIONAL DE ENDOSCOPIA DIGESTIVA Y TERAPÉUTICA

29 y 30 de Junio de 2009

1

Ref: **XVIII CURSO INTERNACIONAL DE ENDOSCOPIA DIGESTIVA Y TERAPÉUTICA  
ORIENTACIONES PARA RECEPCIÓN VÍA SATÉLITE**

São Paulo, 23 de Junio de 2009

**Estimados Doctores**

Bienvenidos a lo **XVIII CURSO INTERNACIONAL DE ENDOSCOPIA  
DIGESTIVA Y TERAPÉUTICA.**

A seguir las informaciones necesarias para recepción del curso en su ciudad vía satélite.

## 1 - Datos sobre el satélite

- **Satélite: Amazonas**
- Posición Orbital: 61 grados
  
- **Frecuencia de recepción**
  - o RX D.L - 3.945,25 Mhz
  - o Banda C
  
- **Polarización de sintonia - HORIZONTAL**
  
- **Simbol Rate: 3.462**
  
- **FEC: 3/4**

## 2 - Sobre lo audio en 2 idiomas

- Vamos enviar lo audio en 2 idiomas.
- En canal 1 (left) transmitiremos o audio original;
- En canal 2 (right) transmitiremos lo audio en el idioma español (traducción simultánea).
- Lo técnico que hará la instalación de su receptor de satélite deberá poner los dos canales de audio (right y left) del receptor de satélite disponibles en la mesa de mezcla del auditorio en canales separados para que ustedes puedan escoger cual quieren escuchar.
- En su auditorio ustedes podrán escoger lo idioma de preferencia: original o español (traducción simultánea).



**TBR – World Link Produções**

Rua Padre Francisco Van Der Maas, 10-25 - Fone: 55 (14) 3281-1626

CEP 17.047-020 – Bauru – SP

www.tbr.com.br – willians@tbr.com.br





### 3 - Horarios de abertura de satélite

- **Dia 28 de Junio de 2009 – Domingo - para test un día antes del curso**
  - 16:00 Horas hasta 17:00 Horas – (Horario Brasilia) – Para verificar su recepción
    - Verifique su huso horario;
    - En este horario transmitiremos audio y video desde HC Brasil para que usted pueda hacer los testes necesarios en su auditorio;
    - Es muy importante que usted verifique lo video y lo audio en lo mismo local donde lo público van asistir la transmisión;
    - Durante su teste informe a nosotros por e-mail o teléfono para que podamos certificar su sitio de recepción;
  
- **Dia 29 de Junio de 2009 – Lunes – Transmisión del Curso – SIEMPRE HORARIO BRASILIA**
  - 07:00 Horas - 08:00 Horas - Satélite abierto para stand-by;
  - 08:00 Horas - 18:00 Horas - Transmisión del curso (primero día)
  
- **Dia 30 de Junio de 2009 – Martes – Transmisión del Curso – SIEMPRE HORARIO BRASILIA**
  - 07:00 Horas - 08:00 Horas - Satélite abierto para stand-by;
  - 08:00 Horas - 18:00 Horas - Transmisión del curso (según día)

### 4 - Formas de Contacto

Usted puede hacer contacto con nosotros para preguntas durante el curso o para consultas técnicas por las siguientes formas:

#### - **Por teléfono**

Estos teléfonos estarán disponibles a partir de 27 de junio, sábado.

- Preguntas a los profesores durante la transmisión del contenido:  
**55 11 3898-7887**
  - Durante el curso, su llamada será atendida y su pregunta será encaminada para los profesores moderadores;
  
- Soporte técnico: **55 11 3898-7895**

#### - **Por e-mail**

- **cursohcbrasil@tbr.com.br**
  - Durante el curso, su email será recibido y será encaminado para los profesores moderadores;
  
- Esto e-mail ya está funcionando.



**TBR – World Link Produções**

Rua Padre Francisco Van Der Maas, 10-25 - Fone: 55 (14) 3281-1626  
CEP 17.047-020 – Bauru – SP  
www.tbr.com.br – willians@tbr.com.br





## 5 - Su Contacto y confirmación de participación

- Por favor, envíe para nosotros su confirmación de participación para lo email [cursohcbrasil@tbr.com.br](mailto:cursohcbrasil@tbr.com.br)
- Envíe también un teléfono para que podamos contactar usted antes y durante la transmisión en su auditorio Indique su ciudad y país de participación.
- Puede ser fijo o celular.
- Envíe para lo email [cursohcbrasil@tbr.com.br](mailto:cursohcbrasil@tbr.com.br) incluyendo lo código de su país y código de área.

## 6 - Programación del XVII Curso

- Usted puede consultar la programación del curso en:  
<http://www.endoscopiahcfmusp.com.br>

Agradecemos su participación.  
Bueno curso a todos.

Willians Cerozzi Balan  
TBR – World Link Produções

C/c: Dr Paulo Sakai  
Dr Eduardo Moura  
Dr Fauze Maluf  
Sônia Winter



**TBR – World Link Produções**  
Rua Padre Francisco Van Der Maas, 10-25 - Fone: 55 (14) 3281-1626  
CEP 17.047-020 – Bauru – SP  
[www.tbr.com.br](http://www.tbr.com.br) – [willians@tbr.com.br](mailto:willians@tbr.com.br)

